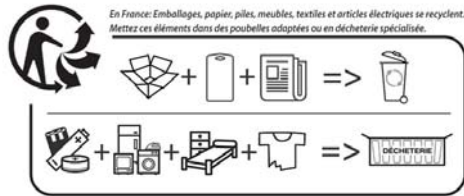




Imported by - Importé par:
GD import (Genius Ideas & Welllys)

190 chemin de la Frayère - 06530 Peymeinade - France
www.gdimport.com
www.genius-ideas.com
www.wellys-care.com



FR - DISTRIBUTEUR DE SAVON AUTOMATIQUE - 051138 - version 2020-07-08

Installation ou remplacement des piles :

1. Assurez-vous que l'interrupteur sur le bas de l'appareil est placé sur "OFF" avant d'installer ou remplacer les piles.
2. Retirez le couvercle du compartiment de la batterie situé sous de l'appareil.
3. Installez 4 pièces piles 1,5 V AAA en respectant la polarité + / - comme indiqué dans le compartiment.
4. Remplacez le couvercle des piles.

IMPORTANT:

Pour éviter la distribution accidentelle de savon, il est suggéré d'installer les piles avant de remplir le réservoir de distribution.

Le nettoyage du distributeur de savon doit être effectué à l'aide d'une éponge humide. Ne pas mettre sous l'eau pour ne pas endommager le produit.

Ajout de savon au réservoir :

1. Assurez-vous que l'interrupteur sur le bas de l'appareil soit sur la position "OFF".
2. Placez votre pouce sur l'emplacement prévu sur le dessus arrière de l'appareil et soulever le couvercle.
3. Remplir le réservoir de distribution avec du savon liquide, désinfectant ou lotion.
4. Remplacez le couvercle.

Assurez-vous que la quantité de liquide de remplissage soit comprise entre au minimum environ 1/8 hauteur du réservoir de distribution et au maximum sous le niveau "Max" marqué à l'extérieur du réservoir de distribution, sinon l'appareil peut ne pas distribuer le liquide normalement.

FONCTIONNEMENT:

1. Faites glisser le commutateur sur «OFF» pour l'arrêt complet de l'appareil.
2. Faites glisser le commutateur au milieu entre «ON» et «OFF» pour mettre l'appareil en distribution automatique avec lumière.
3. Faites glisser le commutateur sur «ON» pour la distribution automatique avec lumière et carillon musical.
4. Mettez votre main sous la buse de distribution, le capteur infrarouge intégré détecte votre main, puis l'appareil distribue automatiquement une certaine quantité de savon.

Conseils :

1. Si vous remplissez le réservoir avec une lotion, assurez-vous qu'elle ne soit pas trop épaisse et que sa consistance ressemble à celle d'un savon liquide ou d'un gel désinfectant.
2. Remplacez les piles par des neuves quand la " distribution automatique " et " le carillon musical " deviennent faibles.
3. Tenez toujours le couvercle du réservoir à savon pour empêcher le liquide de s'écouler lorsque vous avez besoin de mettre l'appareil à l'envers pour remplacer les piles usagées.

Risques avec les piles

- Remplacez toujours toutes les piles. Ne pas mélanger des piles usagées avec des piles neuves. N'utilisez pas de types, de marques ou de piles différents et ayant différentes capacités. Lors du remplacement des piles, veillez à la polarité (+/-).
- Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'appareil durant une longue période. Ainsi vous évitez les dommages pouvant être causés lorsqu'elles coulent.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

GB - AUTOMATIC SOAP DISPENSER - 051138

Installing or replacing batteries:

1. Ensure that the switch on the bottom of the device is set to "OFF" before installing or replacing batteries.
2. Remove the cover from the battery compartment located under the unit.
3. Install 4 pieces 1.5V AAA observing the + / - polarities. As indicated in the compartment.
4. Replace the battery cover.

IMPORTANT:

To prevent accidental dispensing soap, it is suggested to install the batteries before filling the tank distribution.

Cleansing soap dispenser must be made using a wet sponge. Do not apply water to avoid damaging the product.

Adding soap:

1. Make sure the switch on the bottom of the unit is in the "OFF" position.
2. Place your thumb on the space provided on the rear top of the unit and lift the lid.
3. Fill the reservoir distribution with liquid soap, sanitizer or lotion.
4. Replace the cover.

Make sure that the amount of liquid filling is between a minimum of about 1/8 tank height distribution and maximum under the "Max" level marked on the outside of the reservoir distribution, or the unit may not dispense liquid normally.

OPERATION:

1. Slide the switch to "OFF" to stop automatic distribution, light and music.
2. Slide the switch to the middle between the "ON" and "OFF" to turn on the automatic distribution with light.
3. Slide the switch to "ON" for automatic distribution with light and music.
4. Put your hand under the dispensing nozzle, the integrated infrared sensor detects your hand, then the machine automatically dispenses a certain amount of soap.

Tips:

1. If you fill the tank with a lotion, make sure it is not too thick and the consistency is similar with liquid soap or sanitizer.
2. Replace the batteries with new ones when the "distribution" and "musical chime" become weak.
3. Hold the lid of the soap to prevent the liquid from pouring out when you need to turn the unit upside down to replace the batteries.

Danger Associated with Batteries

- Always replace all batteries. Do not use new and used batteries at the same time. Do not use any different battery types, brands or batteries with different capacitance. When changing the batteries, check the polarity (+/-).
- Take the batteries out of the unit if they are empty or if you do not use the unit for a prolonged period of time. Thus you will prevent damages that could occur if the batteries leak.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The terminals must not be short-circuited.

DE – AUTOMATISCHER SEIFENSPENDER - 051138

Einlegen / Wechseln der Batterien :

1. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter unten am Gerät auf der Position OFF steht, bevor Sie Batterien einlegen oder auswechseln.
2. Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs an der Unterseite des Gerätes ab.
3. Legen Sie vier Batterien vom Typ 1,5V AAA wie im Batteriefach angegeben ein und achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität (+/-).
4. Setzen Sie den Deckel wieder auf das Batteriefach auf.

WICHTIG :

Um ein unbeabsichtigtes Austreten von Seife zu vermeiden, empfiehlt es sich, die Batterien einzulegen, bevor Sie das Gerät mit Seife befüllen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Schwamm. Tauchen Sie es nicht in Wasser, dies könnte das Gerät beschädigen.

Einfüllen von Seife :

1. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter unten am Gerät auf der Position OFF steht, bevor Sie Seife einfüllen.
2. Drücken Sie den Seifenbehälter mit dem Daumen an der dafür vorgesehenen Stelle auf und nehmen Sie den Deckel ab.
3. Befüllen Sie den Behälter mit Flüssigseife, Hygienegel oder Lotion. Wenn Sie das Gerät z.B. mit einer Feuchtigkeitslotion befüllen, achten Sie darauf, dass diese dünnflüssig wie Hygienegel oder Flüssigseife ist, da das Gerät sie ansonsten unter Umständen nicht optimal ausgeben kann.
4. Setzen Sie den Deckel wieder auf.

Vergewissern Sie sich, dass sich der Füllstand stets zwischen einem Minimum von ca. 1/8 der Höhe des Behälters und einem Maximum unterhalb der mit „Max“ markierten Grenze befindet, da das Gerät die Seife ansonsten nicht optimal ausgeben kann.

Funktion:

1. Stellen Sie den Schalter auf "OFF", um alle Funktionen (Seife spenden, Licht und Ton) auszustellen.
2. Stellen Sie den Schalter auf "ON", um die Funktionen Seife spenden, Licht und Ton zu aktivieren.

3. Stellen Sie den Schalter auf die Mitte zwischen ON und OFF, um die Funktionen Seife spenden und Licht zu aktivieren.
4. Halten Sie Ihre Hand unter die Spenderöffnung. Der integrierte Infrarot-Bewegungsmelder erkennt damit Ihre Bewegung und das Gerät spendet automatisch eine bestimmte Menge an Seife, Hygienegel oder Lotion, je nach Befüllung.

Tipps:

1. Wenn Sie den Behälter mit einer Lotion befüllen, achten Sie darauf, dass diese nicht zu dickflüssig ist, sondern die Konsistenz einer Flüssigseife oder eines Desinfektionsgels hat.
2. Wechseln Sie die Batterien, sobald Sie den Eindruck haben, dass das Spenden von Seife oder das Licht bzw. der Ton schwächer werden.
3. Halten Sie den Seifenbehälterdeckel beim Batteriewechsel und somit beim Umdrehen des Gerätes stets sicher fest, um ein Auslaufen von Seife zu vermeiden.

Gefahr durch Batterien

- Ersetzen Sie immer alle Batterien, verwenden Sie nicht neue und gebrauchte Batterien zusammen. Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität. Achten Sie beim Batterietausch auf die korrekte Polarität (+/-).
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn diese verbraucht sind oder Sie das Gerät länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Anschlusskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

NL - AUTOMATISCHE ZEEPDISPENSER - 051138

Batterijen plaatsen of vervangt:

1. Controleer of de schakelaar aan de onderkant van het apparaat is ingesteld op " OFF" voor het installeren of vervangen van de batterijen.
2. Verwijder het deksel van het batterijcompartiment bevindt zich onder de unit
3. Installeer 4 stuks 1,5 V AAA juiste polariteit + / -. Zoals aangegeven in het compartiment.
4. Plaats de batterijklep terug.

BELANGRIJK:

Om per ongeluk doseren zeep te voorkomen, wordt voorgesteld om de batterijen te installeren voordat u de tank vult distributie.

Cleansing zeepdispenser moet worden gemaakt met behulp van een natte spons. Niet aanbrengen water om te voorkomen dat schade aan het product.

Vullen met zeep:

1. Zorg ervoor dat de schakelaar naar beneden op de unit naar de OFF-positie, voordat u de batterijen plaatsent of vervangen.
2. Plaats uw duim op de daarvoor bestemde ruimte op d'achterkant bovenkant van het apparaat en til het deksel.
3. Vul het afgeven van vloeibare zeep, ontsmettingsmiddel of lotion.
4. Plaats het deksel.

Zorg ervoor dat de hoeveelheid vloeibare vulling is tussen een minimum van ongeveer 1/8 tank hoogte distributie en maximale onder de "Max" -niveau op de buitenkant van het reservoir distributie of het apparaat mag niet afzien vloeistof normaal.

WERKING:

1. Schuif de schakelaar op "OFF" om alle functies (zeep, licht en geluid) uit te schakelen.
2. Schuif de schakelaar op "ON" om de functies zeepdosering, licht en geluid te activeren.
3. Zet de schakelaar in het midden tussen "ON" en "OFF" om de zeepdoseer- en lichtfuncties te activeren.
4. Leg je hand onder het afgiftemondstuk, de geïntegreerde infrarood sensor detecteert je hand, dan is de machine verdeelt automatisch een bepaalde hoeveelheid zeep.

Tipps:

1. Als u de tank vullen met een lotion, zorg ervoor dat het niet te dik en de consistentie lijkt op een vloeibare zeep of ontsmettingsmiddel
2. Vervang de batterijen door nieuwe wanneer de "automaat" en "muzikale gong" te zwak wordt.
3. Houd het deksel van de zeep om de vloeistof te voorkomen stroomt wanneer je nodig hebt om het apparaat ondersteboven om de batterijen te vervangen.

Gevaar door batterijen

- Vervang steeds alle batterijen. Nieuwe en gebruikte batterijen niet tezamen gebruiken. Gebruik geen verschillende batterijtypes, -merken of batterijen met verschillend vermogen. Let bij de vervanging van de batterijen op de polariteit (+/-).
- Neem de batterijen uit het apparaat, als ze zijn verbruikt of als u het apparaat niet langer gebruikt. Zo vermijdt u schade, die kan ontstaan door het lekken van de batterij.
- Niet-oplaadbare batterijen kunnen niet opgeladen worden.
- De klemmen mag niet kortgesloten worden.

ES - DISPENSADOR AUTOMATICO DE JABON - 051138

Instalación o sustitución de las pilas:

1. Asegúrese de que el interruptor situado en la parte inferior del dispositivo se ajusta a " OFF" antes de instalar o reemplazar las baterías.
2. Retire la tapa del compartimento de las pilas situado debajo de la unidad.
3. Instale 4 pilas 1.5V AAA correctamente respetando la polaridad + / -. Tal como se indica en el compartimento.
4. Vuelva a colocar la tapa de la batería.

IMPORTANTE:

Para evitar que el jabón se dispense accidentalmente, se recomienda instalar las baterías antes de llenar el tanque de distribución.

Limpieza del dispensador de jabón se debe realizar con una esponja húmeda. No aplique agua para evitar daños en el producto.

Adición de depósito de jabón:

1. Asegúrese de que el interruptor situado en la parte inferior este en la posición "OFF".
2. Coloque el pulgar en el espacio provisto en la parte superior trasera de la unidad y levante la tapa.
3. Llene el dispensador de jabón líquido, desinfectante o loción.
4. Vuelva a colocar la tapa.

Asegúrese de que la cantidad de llenado de líquido es de entre un mínimo de 1/8 de la distribución de la altura del tanque y el máximo por debajo del nivel "Max" marcado en el exterior de la distribución del depósito, o si la unidad no puede dispensar líquido normalmente.

FUNCIONAMIENTO:

1. Deslice el interruptor en "OFF" para detener el dispositivo por completo.
2. Deslice el interruptor en el medio "ON" y "OFF" para poner el dispositivo en venta automática con luz.
3. Deslice el interruptor en "OFF" para la distribución automática con luz y carillón musical.
4. Ponga su mano debajo de la boquilla de dispensación, el sensor de infrarrojos integrado detecta su mano, luego la máquina dispensa automáticamente una cierta cantidad de jabón.

Consejos:

1. Si se llena el tanque con una loción, asegúrese de que no es demasiado grueso y la consistencia se asemeja a un jabón líquido o desinfectante.
2. Cambie las pilas por otras nuevas cuando el "vending" y "carillón musical" se debilitan.
3. Mantenga la tapa del jabón para evitar que el líquido que fluye cuando se necesita para encender la unidad boca abajo para sustituir las baterías.

Riesgos con las pilas

- Remplace siempre todas las pilas. No utilice una batería nueva y una usada al mismo tiempo. No utilice tipos, marcas y pilas diferentes y teniendo diferentes capacidades. Mientras reemplaza las pilas, vigile la polaridad (+/-).
- Retire las pilas del aparato cuando están usadas o si no utiliza el aparato durante un largo periodo. Así evita los daños posibles si chorrean.
- Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
- Los terminales no deben ser cortocircuitados.

IT - DISTRIBUTORE AUTOMATICO DI SAPONE - 051138

Installazione o sostituzione delle batterie:

1. Assicurarsi che l'interruttore sul lato inferiore del dispositivo è impostato su "OFF" prima di installare o sostituire le batterie.
2. Togliere il coperchio del vano batterie, situato sotto l'unità
3. Installare 4 pezzi 1.5V AAA corretta polarità + / -. Come indicato nel vano.
4. Riposizionare il coperchio della batteria.

IMPORTANTE:

Per evitare il sapone erogazione accidentale, si consiglia di installare le batterie prima di riempire il serbatoio di distribuzione.

Dispenser sapone detergente deve essere effettuata con una spugna umida. Non applicare acqua per evitare di danneggiare il prodotto.

Aggiunta serbatoio sapone

1. Assicurarsi che l'interruttore sul fondo della. Dispositivo è in posizione "OFF".
2. Posizionare il pollice sullo spazio disponibile nella parte superiore posteriore dell'unità e sollevare il coperchio.
3. Completare l'erogazione sapone liquido, disinfettante o lozione.
4. Riposizionare il coperchio.

Assicurarsi che la quantità di liquido di riempimento è compreso tra un minimo di circa 1/8 di distribuzione altezza del serbatoio e il massimo sotto il livello "max" indicato sul lato esterno della distribuzione serbatoio, o l'unità non può erogare liquido normalmente.

FUNZIONAMENTO

1. Scorrere l'interruttore su "OFF" per arrestare completamente il dispositivo.
2. Scorrere l'interruttore al centro tra "ON" e "OFF" per attivare la distribuzione automatica con la luce.
3. Far scorrere l'interruttore su "ON" per la distribuzione automatica con luce e musica.
4. Metti la mano sotto l'ugello di erogazione, il sensore a infrarossi integrato rileva la mano, poi la macchina eroga automaticamente una certa quantità di sapone.

Suggerimenti:

1. Se si riempie il serbatoio con una lozione, assicurarsi che non sia troppo spessa e la consistenza assomiglia a un sapone liquido o disinfettante.
2. Sostituire le batterie con quelle nuove quando il "vending" e "carillon musicale" diventano deboli.
3. Tenere il coperchio del sapone per evitare che il liquido di fluire quando è necessario accendere l'unità a testa in giù per sostituire le batterie.
4. Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non funzionerà per molto tempo.

Rischi con batteria

- Sostituire sempre tutte le batterie. Non mischiare batterie usate e nuove o batterie. Non utilizzare diversi tipi di batterie, marche o batterie con capacità diverse. Quando installare le batterie, rispettare le polarità (+ /).
- Togliere le batterie dal dispositivo quando vengono utilizzati o se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo. Questo evita potenziali danni se gocciolante.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- I terminali non devono essere in corto circuito.

PT- DISPENSADOR AUTOMATICO DE SABÃO - 051138

Instalar ou substituir as baterias

1. Certifique-se de que o interruptor na parte inferior do dispositivo está definido para "OFF" antes de instalar ou substituir as baterias.
2. Retire a tampa do compartimento da bateria localizada sob a unidade.
3. Instale 4 peças 1.5V AAA correta polaridade + / -. Conforme indicado no compartimento.
4. Recoloque a tampa da bateria.

IMPORTANTE :

Para evitar que o sabão acidental distribuição, sugere-se a instalar as baterias antes de encher o tanque de distribuição.

Limpeza dispensador de sabão deve ser feita com uma esponja molhada. Não aplique água para não danificar o produto.

Adicionando reservatório sabão

1. Certifique-se de que o interruptor na parte inferior do arquivo. O dispositivo está na posição "OFF".
2. Coloque o polegar no espaço fornecido na parte superior traseira da unidade e retire a tampa.
3. Preencha o sabão líquido dispensa, desinfetante ou loção.
4. Recoloque a tampa.

Certifique-se de que a quantidade de enchimento de líquido é entre um mínimo de cerca de 1/8 de distribuição altura do tanque e abaixo do nível máximo "Máximo" marcado no exterior do reservatório de distribuição , ou o aparelho não pode dispensar líquidos normalmente.

OPERAÇÃO :

1. Deslize a chave para "OFF" para parar o dispositivo completamente.
2. Deslize o interruptor no meio entre "ON" e "OFF" para colocar o dispositivo no vending automático com luz.
3. Deslize o interruptor para "ON" para distribuição automática com sinal sonoro leve e musical.
4. Coloque a mão sob o bico de distribuição, o built -in sensor infravermelho detecta sua mão, em seguida, a máquina distribui automaticamente uma certa quantidade de sabão.

Dicas:

1. Se o tanque está cheio com a loção, certifique-se que não é muito grosso e a consistência se assemelha a um sabão líquido ou desinfetante.
2. Substitua as pilhas por novas, quando a "venda" e "carrilhão musical" estão enfraquecidos.
3. Manter a tampa de sabão para evitar que o líquido que flui quando você precisa para ligar a unidade de cabeça para baixo para substituir as baterias.

Riscos com baterias

- Substitua sempre todas as pilhas. Não utilizar uma pilha nova e uma usada ao mesmo tempo. Não use tipos, marcas e baterias diferentes e têm diferentes capacidades. Enquanto substituiu as baterias, observe a polaridade (+ /).
- Retire as pilhas do dispositivo quando eles são usados ou não usado o dispositivo por um longo período. Isto evita a possibilidade de danos se gotejando.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Os terminais não devem ser curto-circuito.

PL - AUTOMATYCZNY DOZOWNIK MYDŁA W PŁYNIE - 051138

Instalacja lub wymiana baterii

1. Upewnij się, że przełącznik na spodzie urządzenia jest ustawiony na "OFF" przed instalacją lub wymianą baterii.
2. Zdejmij pokrywę komory baterii znajduje się pod urządzeniem.
3. Zainstaluj 4 szt. 1.5V AAA poprawna biegunowość + / -. Jak wskazano w komorze.
4. Załóż pokrywę baterii.

WAŻNE :

Aby zapobiec przypadkowemu dozowania mydła, zaleca się zainstalowanie baterii przed napełnieniem dystrybucji butli.

Dozownik mydła oczyszczająca musi być wykonane przy użyciu wilgotnej gąbki. Nie stosować wody w celu uniknięcia uszkodzenia aparatu.

Dodanie zbiornika mydł

1. Upewnij się, że przełącznik na spodzie. Urządzenie znajduje się w pozycji "OFF".
2. Umieść kciuk na odpowiednim miejscu na tylnej górnej części urządzenia i podnieś pokrywę.
3. Zakończenie dozowania mydła w płynie, dezynfekcji lub balsam.
4. Załóż pokrywę.

Upewnij się, że ilość płynu wypełniającego jest od minimum o 1/8 wysokości zbiornika i dystrybucji w ramach maksymalnego poziomu "MAX" oznaczonego na zewnątrz zbiornika lub podziału jednostki nie może dozowania płynu normalnie.

OBSŁUGA

1. Ustaw przełącznik w pozycji "OFF", aby wyłączyć wszystkie funkcje (mydło, światło i dźwięk).
2. Ustaw przełącznik w pozycji "ON", aby aktywować funkcje dozowania mydła, światła i dźwięku.
3. Ustaw przełącznik w pozycji środkowej między "ON" i "OFF", Aby włączyć dozowanie mydła i funkcje oświetlenia.
4. Włóż rękę pod dyszą dozującą, zintegrowany czujnik podczerwieni wykrywa rękę, następnie urządzenie automatycznie dozuje określoną ilość mydła.

Porady:

1. Jeśli napełnić pojemnik z balsamem, upewnij się, że nie jest zbyt gruby ikonsystencja przypomina mydło w płynie lub dezynfekcji.
2. Wymień baterie na nowe, gdy "automat" i "kurant muzyka" staje się słaby.
3. Przytrzymaj pokrywę mydłem, aby zapobiec wypływowaniu płynu, kiedy trzeba włączyć urządzenie do góry nogami, aby wymienić baterie.
4. Wymij baterie, jeśli urządzenie nie będzie działać przez długi czas.

Niebezpieczeństwo z baterii

- Należy wymienić wszystkie baterie. Nowe i zużyte baterie nie użytkować razem. Nie używać różnych typów baterii, marki lub akumulatory o różnych pojemnościach. Przy wymianie baterii na polaryzacji (+/-).
- Wymij baterie z urządzenia , gdy są zużyte lub nie używać urządzenia dłużej. Aby uniknąć uszkodzenia , które mogą być spowodowane przez nieszczelności.
- Non-akumulatory nie mogą być ładowane.
- Końcówki nie mogą być zwarte.

CZ - AUTOMATICKÝ DÁVKOVAC MÝDLA - 051138

Instalace nebo výměna baterii

1. Ujistěte se, že přepínač na spodní straně přístroje je nastaven na "OFF". Před instalací nebo výměnou baterií.
2. Sejměte kryt prostoru pro baterie se nachází pod jednotkou.
3. Instalace 4 ks 1,5 V AAA správnou polaritu + / -. Jak je uvedeno v prostoru.
4. Nasadte kryt baterie.

DŮLEŽITÉ

Chcete-li zabránit náhodnému výdejní mýdlo, je navrženo pro instalaci baterie před naplněním distribuci nádrže.

Čistící mýdlo Dávkovač musí být provedeno pomocí mokré houbičky. Nenanášejte vodu, aby nedošlo k poškození produktu.

Přidání mýdlo nádrž

1. Ujistěte se, že přepínač na spodní straně. Zařízení je v poloze "OFF".
2. Položte palec na určené místo na zadní straně horní části jednotky a zvedněte víko.
3. Kompletní dávkovací tekuté mýdlo, Sanitizer nebo mléko.
4. Nasadte kryt.

Ujistěte se, že množství kapalné náplně se pohybuje mezi minimálně o 1/8 distribuce výška nádrže a maximálně pod " Max " úroveň vyznačenou na vnější straně vodojemu, nebo zařízení nemusí upustit tekutinu normálně.

PROVOZ

1. Přepnutím přepínače do polohy "OFF" vypněte všechny funkce (mýdlo, světlo a zvuk).
2. Přepnutím přepínače do polohy "ON" aktivujte funkce dávkování mýdla, světla a zvuku.

3. Переключите переключатель в положение "ON" и "OFF", чтобы активировались функции дозирования мыла и света.
4. Положите руку под дозирующую головку, интегрированный инфракрасный датчик обнаружит вашу руку, тогда прибор автоматически выдаст определенное количество мыла.

Tipy :

1. Если наполните резервуар с мыльной водой, убедитесь, что не слишком сильный запах дезинфекции не напоминает запах мыла или дезинфекции.
2. Замените батареи на новые, если "продажные" и "музыкальный перезвон" станут слабыми.
3. Держите крышку мылом, чтобы предотвратить вытекание, когда вам нужно, чтобы включить прибор вверх дном, чтобы заменить батареи.
4. Выньте батареи, если прибор не работает долгое время.

Небезопасность батарей

- Всегда заменяйте все батареи. Не смешивайте новые и использованные батареи, типы батарей, марки или батареи с разными емкостями. При замене батарей на полярность (+/-).
- Выньте батареи из прибора, если они используются или не используйте прибор долго. Чтобы избежать повреждения изделия.
- Не заряжайте батареи. Не заряжайте.
- Терминалы не должны быть закорочены.

SK - AUTOMATICKÝ DÁVKOVAČ MYDLA - 051138

Instalácia alebo výmena batérií

1. Убедитесь, что переключатель на нижней стороне прибора установлен в положение "OFF". Перед установкой или заменой батарей.
2. Удалите крышку мылом, чтобы предотвратить вытекание, когда вам нужно, чтобы включить прибор вверх дном, чтобы заменить батареи.
3. Установка 4 шт 1,5 В AAA правильной полярности + / -. Если не указано в инструкции.
4. Наденьте крышку батарей.

DÔLEŽITÉ:

Если вы хотите предотвратить случайное вытекание мыла, рекомендуется установить прибор перед наполнением резервуара.

Чистящее мыло дозатора должно быть выполнено с помощью влажной губки. Не наносите воду, чтобы избежать повреждения изделия.

Pridanie mydlo nádrž

1. Убедитесь, что переключатель на нижней стороне. Устройство находится в положении "OFF".
2. Положите палец на определенное место на задней стороне верхней части блока и нажмите вверх.
3. Полностью дозирующая жидкая мыльная вода, Санитайзер или молоко.
4. Наденьте крышку.

Убедитесь, что количество гидрозаполнения между минимумом около 1 / 8 распределения высот резервуара и максимумом под "Max" уровнем, указанного на внешней стороне резервуара, не может обойтись без жидкости обычно.

PREVÁDZKA

1. Переключатель переключите в положение "OFF", чтобы выключить все функции (мыло, свет и звук).
2. Переключатель переключите в положение "ON", чтобы активировали функции дозирования мыла, света и звука.
3. Установите переключатель в среднее положение между ON и OFF, чтобы активировать функции дозирования мыла и подсветки.
4. Положите руку под дозирующую головку, интегрированный инфракрасный датчик обнаруживает вашу руку, тогда прибор автоматически дозирует некоторое количество мыла.

Tipy :

1. Если наполните резервуар с мыльной водой, убедитесь, что не слишком сильный запах дезинфекции не напоминает запах мыла или дезинфекции.
2. Замените батареи на новые, если "продажные" и "музыкальный перезвон" станут слабыми.
3. Держите крышку мылом, чтобы предотвратить вытекание, когда вам нужно, чтобы включить прибор вверх дном, чтобы заменить батареи.
4. Выньте батареи, если прибор не работает долгое время.

Nebezpečnosť z batérií

- Всегда заменяйте все батареи. Не смешивайте старые и новые батареи, типы батарей, марки или батареи с разными емкостями. При замене батарей на полярность (+/-).
- Выньте батареи из прибора, если они используются или не используйте прибор долго. Чтобы избежать повреждения изделия.
- Не заряжайте батареи. Не заряжайте.
- Терминалы не должны быть закорочены.

РУС - АВТОМАТИЧЕСКАЯ МЫЛА - 051138

Установка или замена батарей

1. Убедитесь, что переключатель на нижней стороне прибора установлен в положение "OFF" перед установкой или заменой батарей.
2. Снимите крышку с батарейного отсека, расположенного под блоком.
3. Установите 4 части 1.5V AAA полярность + / -. Как указано в отсеке.
4. Закройте крышку батарейного отсека.

ВАЖНО:

Для предотвращения случайного дозирования мыла, предлагается установить батареи перед наполнением резервуара.

Очищение мыла должно быть сделано с помощью влажной губки. Не наносите воду, чтобы избежать повреждения изделия.

Добавление мыла водохранилище

1. Убедитесь, что переключатель на дне. Устройство находится в положении "OFF".
2. Поместите большой палец на специально отведенном месте на задней верхней части прибора и поднимите крышку.
3. Завершите дозирование жидкого мыла, дезинфицирующее средство или лосьон.
4. Установите крышку.

Убедитесь в том, что количество гидрозаполнения между минимумом около 1/8 распределения высот резервуара и максимумом под "Max" уровнем, указанного на внешней стороне резервуара, не может обойтись без жидкости обычно.

РАБОТА

1. Установите переключатель в положение «OFF», чтобы отключить все функции (мыло, свет и звук).
2. Установите переключатель в положение «ON», чтобы активировать функции дозирования мыла, подсветки и звука.
3. Установите переключатель в среднее положение между ON и OFF, чтобы активировать функции дозирования мыла и подсветки.
4. Поместите руку под дозирующей головкой, интегрированный инфракрасный датчик обнаруживает вашу руку, тогда прибор автоматически дозирует некоторое количество мыла.

Советы:

1. Если вы заполните резервуар с лосьоном, убедитесь, что он не слишком толстая и консистенция напоминает жидкое мыло или дезинфицирующее средство.
2. Замените батарейки новыми когда "торговый" и "музыкальный перезвон" становятся слабыми.
3. Держите крышку мылом, чтобы предотвратить вытекание, когда вам нужно, чтобы включить прибор вверх дном, чтобы заменить батарейки.
4. Удалите батареи, когда прибор не будет работать в течение длительного времени.

Опасность от батарей

- Всегда заменяйте все батарейки. Не используйте новые и использованные батарейки вместе. Никогда не используйте различные типы батарей, бренды или батарейки различной емкости. При замене батарей на полярность (+/-).
- Удалите элементы питания из устройств, хранящихся неиспользуемыми долгое время. Во избежание повреждений, которые могут быть вызваны протечками.
- Батарейки не могут быть пополнены.
- Терминалы не могут быть закорочены.

SE – AUTOMATISK SAPDISPENSER - 051138

Sätta i / byta batterier:

1. Se till att omkopplaren i enhetens botten är i OFF-läge innan du sätter i eller byter batterier.
2. Ta bort locket till batterifacket på enhetens undersida.
3. Sätt i fyra 1,5V AAA-batterier som anges i batterifacket och var uppmärksam på rätt polaritet (+/-).
4. Sätt tillbaka locket på batterifacket.

VIKTIG:

För att undvika oavsiktlig läcka av tvål bör du sätta i batterierna innan du fyller enheten med tvål.

Rengör enheten med en fuktig svamp. Sänk inte ned den i vatten eftersom det kan skada enheten.

Fylla tvål:

1. Se till att omkopplaren i enhetens botten är i OFF-läge innan du sätter i eller byter batterier.
2. Tryck på tvålbehållaren med tummen på den angivna platsen och ta bort locket.
3. Fyll behållaren med flytande tvål, hygiengel eller lotion. Om du t.ex. Fyll på med en fuktgivande lotion, se till att den är lika tunn som hygiengel eller flytande tvål, annars kan det hända att enheten inte kan fördela den optimalt.
4. Sätt tillbaka locket.
5. Se till att påfyllningsnivån alltid är mellan minst 1/8 av behållarens höjd och maximalt under gränsen märkt "Max", annars kan enheten inte dosera tvålen optimalt.

Se till att påfyllningsnivån alltid är mellan minst 1/8 av behållarens höjd och maximalt under gränsen märkt "Max", annars kan enheten inte dosera tvålen optimalt.

Fungera:

1. Ställ omkopplaren på "OFF" för att stänga av alla funktioner (tvål, ljus och ljud).
2. Ställ omkopplaren på "ON" för att aktivera funktionerna tvålutdelning, ljus och ljud.
3. Ställ omkopplaren till mitten mellan ON och OFF för att aktivera tvålutdelnings- och ljusfunktionerna.
4. Lägg handen under dispenserns öppning. Den integrerade infraröda rörelsedetektorn känner igen din rörelse och enheten skickar automatiskt ut en viss mängd tvål, hygiengel eller lotion, beroende på fyllning.

Tips:

1. Om du fyller behållaren med en lotion, se till att den inte är för viskös, men har konsistensen av en flytande tvål eller en desinfektionsgel.
2. Byt ut batterierna så snart du har intryck av att tvålutdelningen och ljudet blir svagare.
3. Håll alltid locket på tvålbehållaren ordentligt när du byter batteri och därmed när du vrider enheten för att undvika läckage av tvål.

Risker med batterier

- Alltid ersätta alla batterier. Gör inte mix används batterier med nya batterier. Använd inte olika typer, varumärken eller batterier med olika kapacitet. Vid byte av batterier, se till att polariteten (+ / -).
- Ta ut batterierna från enheten när de har slut eller när du inte använder enheten på länge. För att undvika skador som kan orsakas av läckage.
- Ikke-oppladdningsbara batterier får inte laddas.
- Leverans terminalerna får inte kortslutas.

NO – AUTOMATISK VANNVASKER - 051138

Sette inn / skifte batterier:

1. Forsikre deg om at bryteren nederst på enheten er i AV-stilling før du setter inn eller bytter batterier.
2. Fjern dekselet til batterirommet på undersiden av enheten.
3. Sett inn fire 1,5V AAA-batterier som angitt i batterirommet, og vær oppmerksom på riktig polaritet (+/-).
4. Sett dekselet tilbake på batterirommet.

VIKTIG:

For å unngå lekkasje av såpe, anbefales det å sette inn batteriene før du fyller enheten med såpe.

Rengjør enheten med en fuktig svamp. Ikke senk den i vann, da dette kan skade enheten.

Fyll såpe:

1. Forsikre deg om at bryteren nederst på enheten er i AV-stilling før du setter inn eller bytter batterier.
2. Trykk på såpebeholderen med tommelen på det angitte stedet og ta av lokket.
3. Fyll beholderen med flytende såpe, hygiene gel eller krem. Hvis du f.eks. Fyll med en fuktighetsgivende lotion, sørg for at den er like flytende som hygienegel eller flytende såpe, ellers kan det hende at enheten ikke kan dosere den optimalt.
4. Sett lokket på igjen.
5. Forsikre deg om at fyllingsnivået alltid er mellom minimum 1/8 av beholderens høyde og maksimalt under grensen merket med "Max", ellers kan ikke enheten dosere såpen optimalt.

Forsikre deg om at fyllingsnivået alltid er mellom minimum 1/8 av beholderens høyde og maksimalt under grensen merket med "Max", ellers kan ikke enheten dosere såpen optimalt.

Funksjon:

1. Sett bryteren på "OFF" for å slå av alle funksjoner (såpe, lys og lyd).
2. Sett bryteren på "ON" for å aktivere funksjonene såpedispensering, lys og lyd.
3. Sett bryteren på midten mellom "ON" og "OFF" for å aktivere såpedispenserings- og lysfunksjonene.
4. Plasser hånden din under dispenseringsåpningen. Den integrerte infrarøde bevegelsesdetektoren gjenkjenner bevegelsen din, og enheten doserer automatisk en viss mengde såpe, hygiene gel eller lotion, avhengig av fylling.

Tips:

1. Hvis du fyller beholderen med en lotion, må du sørge for at den ikke er for tykflytende, men har konsistensen av en flytende såpe eller en desinfiserende gel.
2. Bytt batterier så snart du har inntrykk av at såpeutdelingen og lyden blir svakere.
3. Hold alltid lokket på såpebeholderen forsvarlig når du skifter batteri og dermed når du vender enheten for å unngå lekkasje av såpe.

Risiko med batterier

- Alltid erstatte alle batterier. Gjør ikke blanding brukes batteriene med nye batterier. Ikke bruk forskjellige merker eller batterier med forskjellige størrelser. Når du erstatte batteriene, sikre polariteten (+ / -).

- Ta ut batteriene fra enheten når de er tom, eller når du ikke bruker enheten på lenge. For å unngå skader som kan oppstå som følge av lekkasje.
- Ikke-oppladbare batterier må ikke lades.
- Forsyning terminaler må ikke være kortsluttet.

FI – AUTOMAATTINEN VESIPYLYTYSAINEN - 051138

Paristojen asettaminen / vaihtaminen:

1. Varmista, että laitteen pohjassa oleva kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin asetat tai vaihdat paristoja.
2. Poista paristokotelon kansi laitteen alapuolelta.
3. Aseta neljä 1,5 V AAA -paristoa paristolokeron osoittamalla tavalla ja huomioi oikea napaisuus (+/-).
4. Aseta kansi takaisin paristolokeroon.

TÄRKEÄ:

Saippuan tahattomien vuotojen välttämiseksi on suositeltavaa asettaa paristot paikalleen ennen laitteen täyttämistä saippualla.

Puhdista laite kostealla sienellä. Älä upota sitä veteen, koska se voi vahingoittaa laitetta.

Fylla tvål:

1. Se till att omkopplaren i enhetens botten är i OFF-läge innan du sätter i eller byter batterier.
2. Tryck på tvålbehållaren med tummen på den angivna platsen och ta bort locket.
3. Fyll behållaren med flytande tvål, hygiengel eller lotion. Om du t.ex. Fyll på med en fuktgivande lotion, se till att den är lika tunn som hygiengel eller flytande tvål, annars kan det hända att enheten inte kan fördela den optimalt.
4. Sätt tillbaka locket.
5. Se till att påfyllningsnivån alltid är mellan minst 1/8 av behållarens höjd och maximalt under gränsen märkt "Max", annars kan enheten inte dosera tvålen optimalt.

Varmista, että täyttöaste on aina vähintään noin 1/8 astian korkeudesta ja enintään "Max" -merkinnän rajan alapuolella, muuten laite ei voi antaa saippuaa optimaalisesti.

Toimia:

1. Aseta kytkin asentoon "OFF" kytkeäksesi kaikki toiminnot (saippua, valo ja ääni) pois päältä.
2. Aseta kytkin asentoon "ON" aktivoiaksesi saippuan annostelun, valon ja äänen toiminnot.
3. Aseta kytkin keskelle "ON" ja "OFF" välillä aktivoiaksesi saippuan annostelu- ja valaistustoiminnot.
4. Aseta käsi annostelijan aukon alle. Integroitu infrapuna-liiketunnistin tunnistaa liikkeesi ja laite annostelee tietyn määrän saippuaa, hygieniageeliä tai voidetta täytestä riippuen.

Vinkkejä:

1. Jos täytät säiliön voideella, varmista, että se ei ole liian viskoosinen, mutta että sen koostumus on nestemäistä saippuaa tai desinfiointiainetta.
2. Vaihda paristot heti, kun sinulla on käsitys siitä, että saippuan annostelu ja ääni ovat heikentyneet.
3. Pidä saippua-astian kansi aina kunnolla paikallaan vaihdettaessa akkua ja kääntäessäsi laitetta näin, jotta vältetään saippuan vuotaminen.

Riskejä akuilla

- Aina vaihtaa. Eivät ole mix Käytetyt akut paristot. Älä käytä eri, tuotemerkkejä tai akut videolaitteilla. Kun vaihdat paristot, varmista napaisuus (+ / -).
- Poista paristot laitteesta, kun ne ovat tyhjiä tai jos et käytä laitetta pitkään. Näin vältät vahingot, joita voi syntyä, kun ne virtaavat.
- Non-akut pitää ei ladata.
- Tarjonnan liittimiin saa oikosulussa.



FR - Mise au rebut de l'appareil : La directive Européenne 2012/19/UE sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

GB - This product is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (WEEE). Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

DE - Entsorgung des Geräts: Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über die mit elektrischen und elektronischen Komponenten ausgestatteten Abfälle (WEEE) bestimmt, dass benutzte Haushaltsgeräte nicht über die kommunale Abfallsammlung entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen und die Gesundheit sowie die Umwelt zu schützen.

NL - Verwijdering van het apparaat: Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

ES - Este producto lleva el símbolo de descarte selectivo de equipamiento eléctrico y electrónico (RAEE). Esto significa que el aparato debe manipularse siguiendo las directivas europeas 2012/19/UE para ser reciclado o desmantelado con el fin de minimizar su impacto en el medio ambiente. Para mayor información, por favor contacte a sus autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de desecho selectivo son potencialmente peligrosos para el ambiente y para la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas en ellos.

IT - Smaltimento dell'apparecchio: La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel circuito normale dei rifiuti urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e di riciclaggio dei materiali che li compongono e ridurre l'impatto sulla salute umana e l'ambiente.

PT - O caixote com uma cruz indica que o produto (REEE) preenche os requisitos exigidos pela nova directiva introduzida na tutela do ambiente 2012/19/UE e que no fim do seu ciclo de vida deve ser encaminhado para um local apropriado. Pedir informações às autoridades locais competentes sobre os locais indicados para a recolha de desperdícios. Ao não agir de acordo com o indicado neste parágrafo terá que responder segundo as leis em vigor.

PL - Utylizacja urządzeń: Dyrektywa Europejska 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), nakazuje, aby zużytych domowych urządzeń elektrycznych nie wprowadzać do normalnego strumienia odpadów komunalnych. Zużyte urządzenia powinny być zbierane oddzielnie, aby zoptymalizować poziom odzysku i recykling zawartych w nich materiałów oraz ograniczyć niekorzystny wpływ na zdrowie człowieka i na środowisko naturalne.

CZ - Likvidace zařízení: Evropská směrnice o odpadu z elektrických a elektronických zařízení 2012/19/EU (OEEZ) vyžaduje, aby domácí spotřebiče nebyly vyřazovány do běžného komunálního odpadu. Použitá zařízení musí být odkládána do tříděného odpadu pro zajištění recyklace nebo recyklování materiálů. Snižují se tím dopady na lidské zdraví a životní prostředí.

SK - Ochrana životného prostredia – smernica 2012/19/EU (OEEZ). Pre ochranu našej prírody a zdravia musia byť odsúladené elektrické prístroje odstránené podľa určitých pravidiel. To si vyžaduje nasadenie predajcu aj spotrebiteľa. Z toho dôvodu nemôže byť prístroj odstránený ako netriedený zvyšný odpad, ako naznačuje symbol, ktorý je vyobrazený na typovom štítku. Preto musí byť prístroj poslaný späť predajcovi, alebo prinesený do zberu pre triedený odpad, kde s odsúladenými prístrojmi špeciálne nakladajú alebo ich recyklujú.

РУС - Маркировка символом перерецируемого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2012/19/EU. Узнайте о правилах местного законодательства по раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

RO - Anunțarea aparatului la deșeurii: Directiva Europeană 2012/19/UE referitoare la deșeurile din Echipamentele electrice și Electronice (DEEE), cere ca aparatele de bucătărie folosite să nu fie aruncate în fluxul normal al deșeurilor municipale. Aparatele folosite trebuie colectate separat pentru a optimiza procentul de recuperare și reciclare a materialelor componente și a reduce impactul acestora asupra sănătății oamenilor și a mediului.

SE - Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna! Enligt direktivet 2012/19/EU som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

NO - Ikke kasser elektriske apparater som usortert kommunalt avfall. Bruk separate innsamlingsfasiliteter. Kontakt lokale myndigheter for informasjon angående tilgjengelige innsamlingsystemer. Hvis elektriske apparater blir kassert på søppeltynger, kan farlige stoffer lekke inn i grunnvannet og komme inn i matkjeden, hvor de skader din helse og ditt velvære. Når du skifter ut gamle apparater med nye, er forhandleren forpliktet til å ta tilbake det gamle apparatet for kassering gratis.

FI - Älä hävitä sähkökalua tavallisen kotitalousjätteen mukana! Vanhoja sähkö- ja elektronikalaitteita koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkökalut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöstävälliseen kierrätykseen.